

Fahrzeugteil : Geschwindigkeitsmesser  
Typ : D- Serie  
Hersteller : KOSO Europe GmbH & CO KG

---

## **PRÜFBERICHT**

gemäß §22 StVZO in Verbindung mit §20 StVZO

über die Erteilung eines Nachtrags zur ABE über Geschwindigkeitsmesser zum  
nachträglichen Anbau an Krafträdern

---

Genehmigungsstand,

EU- Typgenehmigung : ---  
UNECE Genehmigung : ---  
Nationale Genehmigung : 91397\*08

---

Gliederung des Prüfberichts,  
Absatz- Nr.

0. Allgemeine Angaben
1. Beschreibung des Prüfobjekts
2. Durchgeführte Prüfungen, Prüfgrundlagen
3. Verwendungsbereich
4. Schlussbescheinigung
5. Anlagen

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und veröffentlicht werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Technischen Dienstes zulässig.

Fahrzeugteil : Geschwindigkeitsmesser  
Typ : D- Serie  
Hersteller : KOSO Europe GmbH & CO KG

---

## 0. Allgemeine Angaben

- 0.1 Fabrikmarke,  
Firmenname des Herstellers: Tong Yah Electronic Technology Co., LTD.  
No. 406, Ding-Ann- Str., Annan District  
Tainan 70944, Taiwan (R.O.C)
- 0.2 Typ: D- Serie
- 0.3 Fahrzeugklasse: entfällt
- 0.4 Name und Anschrift des Antragstellers: KOSO Europe GmbH & Co. KG  
Dr. Walter-Bruch-Str. 9  
66606 St. Wendel
- 0.5 Nr. des Beschreibungsbogens entfällt

## 1. Beschreibung des Prüfobjekts

- 1.1 Beschreibung: Elektronisches Geschwindigkeits- Messgerät mit integrierter Beleuchtung, kreisrunde Form in verschiedenen Durchmessern, siehe Punkt 3.
- Objekt: Geschwindigkeitsmesser
- Ausführungen, Varianten: Siehe Tabelle unter Punkt 3.
- Ausstattung: Siehe Tabelle unter Punkt 3.
- Antrieb: Elektronisch, entweder durch REED- Kontakt oder über den Kabelbaum des Kraftrades
- Übersetzung: Gerätekonstante frei programmierbar bzw. automatische Erkennung
- Anzeigebereich: Siehe Tabelle unter Punkt 3.
- Art / Ort der Kennzeichnung, Aufgedruckt oder Aufkleber
- Gehäusevorderseite: 
- Gehäuserückseite: EMV-Genehmigung entsprechend Punkt 3.  
Typzeichen KBA 91397
- Einbau /Programmierung: Eine ausführlich beschriebene und bebilderte Montage- / Programmieranleitung ist jedem Teil beigelegt, siehe Anlage 1/08.

Fahrzeugteil : Geschwindigkeitsmesser  
 Typ : D- Serie  
 Hersteller : KOSO Europe GmbH & CO KG

Die Programmierung aller Funktionen erfolgt durch einen Auswahl-Taster 'select' oder 'mode', wodurch verschiedene Menü- Ebenen erreicht werden. Die gewünschten Einstellungen werden an der jeweils angezeigten Stelle mit dem Taster 'adjust' vorgenommen.

- 1.2 Auswahl des ungünstigen Falles  
 Nicht erforderlich, da alle Ausführungen geprüft werden

## 2. Durchgeführte Prüfungen, Prüfgrundlagen

Die Prüfungen fanden in der 16 KW 2021 in Sulzbach statt.

Sie wurden durchgeführt vom Ingenieurzentrum TÜV Saarland Automobil GmbH, Abt. Verkehrstechnik nach den nachfolgend genannten Vorschriften.

|                                   |                                                                        |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 30 StVZO:                         | Beschaffenheit der Fahrzeuge                                           |
| VO (EU), Nr. 3/2014 Anhang VIII:  | Betätigungseinrichtungen, Kontrollleuchten u. Anzeiger                 |
| VO (EU), Nr. 44/2014 Anhang VIII: | Vorstehende Außenkanten                                                |
| ECE R 10:                         | Elektromagnetische Verträglichkeit                                     |
| ECE R 39:                         | Genehmigung der Fahrzeuge hinsichtlich des Geschwindigkeitsmessgerätes |

## 3. Verwendungsbereich

Gerätetyp D85 (TNT-05)

|        |                    |      |                     |        |
|--------|--------------------|------|---------------------|--------|
| Yamaha | XVS950CUD-A (Bolt) | VN07 | e13*168/2013*00058* | 2016 - |
|--------|--------------------|------|---------------------|--------|

Gerätetyp D115-1

|                  |           |       |                    |             |
|------------------|-----------|-------|--------------------|-------------|
| Harley- Davidson | Dyna      | FD1   | e4*2002/24*0029*   | 2004 -      |
|                  |           | FD2   | e4*2002/24*0414*   | 2005 - 2011 |
|                  | Softail   | FS2   | e4*2002/24*0002*   | 2004 - 2015 |
|                  |           | FS2   | e4*168/2013*00017* | 2016 -      |
|                  |           | FS2-R | e4*168/2013*00018* | 2017 -      |
|                  | Road King | FL1   | e4*2002/24*0030*   | 2004 -      |
|                  |           | FL2   | e4*2002/24*1918*   | 2008 - 2013 |

Gerätetyp DL-04

|     |        |      |                  |           |
|-----|--------|------|------------------|-----------|
| BMW | RnineT | R1ST | e1*2002/24*0230* | 2014-2016 |
|-----|--------|------|------------------|-----------|

Gerätetyp DL-04N

|     |        |       |                    |        |
|-----|--------|-------|--------------------|--------|
| BMW | RnineT | 1N12  | e1*168/2013*00009* | 2016 - |
|     |        | RN12  | e1*168/2013*00225* | 2020 - |
|     |        | RN12r | e1*168/2013*00224* | 2021 - |

Fahrzeugteil : Geschwindigkeitsmesser  
 Typ : D- Serie  
 Hersteller : KOSO Europe GmbH & CO KG

Alle anderen Gerätetypen sind universell verwendbar, sie können an allen 2-, 3- und 4-rädrigen Krafträdern / Quads / ATV's mit europäischer Typgenehmigung gemäß 92/61/EWG, 2002/24/EG oder VO (EU), Nr.168/2013 verwendet werden.

Das gilt auch für baugleiche Fahrzeugtypen, die mit nationaler Genehmigung 'ABE' nach 20 StVZO oder im Einzelverfahren nach §21 StVZO in den Verkehr gekommen sind.

| Typ                                                                         | EMV             | Beschreibung                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| D55 GPII<br>(GP style <sup>1)</sup> )<br>(Eclipse style <sup>2)</sup> )     | E9-10R-04.1041  | Zeigerinstrument für Geschwindigkeitsanzeige in 5 km/h-Teilung bis 260 km/h.<br>LCD-Wegstreckenzähler.<br>Reedkontakt zur Drehzahlerfassung.                                                                                           |
| D64 GPII<br>(Eclipse style <sup>2)</sup> )<br>(Chrome style <sup>3)</sup> ) | E9-10R-04.1037  | Zeigerinstrument für Geschwindigkeitsanzeige in 5 km/h-Teilung bis 260 km/h. LCD-Wegstreckenzähler.<br>Kontrolle für Fernlicht, Blinker, Neutral, Öldruck, Tankreserve...<br>Reedkontakt zur Drehzahlerfassung.                        |
| D64<br>(DL03 SR)                                                            | E9-10R-04.6897  | LCD-Geschwindigkeitsanzeige in 1 km/h-Teilung.<br>Kontrolle für Fernlicht, Blinker, Öldruck, Neutral, Motorkontrolle...<br>Anzeige 0-360 km/h<br>Reedkontakt zur Drehzahlerfassung.                                                    |
| D64<br>(T&T)                                                                | E9-10R-05.1884  | Zeigerinstrument für Geschwindigkeitsanzeige in 1 km/h-Teilung bis 220 km/h.<br>LCD-Wegstreckenzähler.<br>Kontrolle für Fernlicht, Blinker, Neutral, Öldruck...<br>Reedkontakt zur Drehzahlerfassung.                                  |
| D64<br>(TNT)                                                                | E9-10R-05.1884  | Zeigerinstrument für Drehzahl,<br>LCD-Geschwindigkeitsanzeige in 1 km/h-Teilung bis 360 km/h LCD-Wegstreckenzähler,<br>Kontrolle für Fernlicht, Blinker, Neutral, Warnhinweise...<br>Reedkontakt zur Drehzahlerfassung.                |
| D78<br>(T&T)                                                                | E9-10R-04.6899  | LCD-Geschwindigkeitsanzeige in 1 km/h-Teilung bis 360 km/h<br>Zeigerinstrument für Drehzahl.<br>Kontrolle für Fernlicht, Blinker, Neutral, Warnhinweise...<br>Reedkontakt zur Drehzahlerfassung.                                       |
| D78<br>(TNT)                                                                | E9-10R-04.1860  | Zeigerinstrument für Geschwindigkeitsanzeige in 4 km/h-Teilung bis 240 km/h.<br>LCD-Drehzahlanzeige und Wegstreckenzähler.<br>Kontrolle für Fernlicht, Blinker, Neutral, Warnhinweise...<br>Reedkontakt zur Drehzahlerfassung.         |
| D85<br>(TNT-04)                                                             | E9-10R-05.11553 | Zeigerinstrument für Drehzahl,<br>LCD-Geschwindigkeitsanzeige in 1 km/h-Teilung bis 360 km/h,<br>LCD-Wegstreckenzähler,<br>Kontrolle für Fernlicht, Blinker, Neutral, Warnhinweise...<br>Reedkontakt zur Drehzahlerfassung.            |
| D85<br>(TNT-05)                                                             | E9-10R-05.16035 | Zeigerinstrument für Drehzahl,<br>LCD-Geschwindigkeitsanzeige in 1 km/h-Teilung bis 360 km/h. LCD- Wegstreckenzähler,<br>Kontrolle für Fernlicht, Blinker, Neutral, Warnhinweise...<br>Signalerfassung über Original- Kabelbaum Yamaha |

Fahrzeugteil : Geschwindigkeitsmesser  
Typ : D- Serie  
Hersteller : KOSO Europe GmbH & CO KG

| Typ    | EMV               | Beschreibung                                                                                                                                                                                                                           |
|--------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| D115-1 | E24-10R-05.013071 | Zeigerinstrument für Drehzahl, LCD-Geschwindigkeitsanzeige in 1 km/h-Teilung bis 360 km/h, LCD-Wegstreckenzähler, Kontrolle für Fernlicht, Blinker, Neutral, Warnhinweise... Signalerfassung über Original- Kabelbaum Harley- Davidson |
| DL04   | E24-10R-06.003312 | Drehzahlband, LCD-Geschwindigkeitsanzeige in 1 km/h-Teilung bis 360 km/h, LCD-Wegstreckenzähler, Kontrolle für Fernlicht, Blinker, Neutral, Warnhinweise...                                                                            |
| DL04N  | E24-10R-06.003304 | Signalerfassung über Original- Kabelbaum BMW                                                                                                                                                                                           |

- 1) Die GP- Variante hat eine klare Abdeckscheibe mit beleuchteter Anzeigenadel
- 2) Die Abdeckscheibe der Eclipse- Variante ist dunkel eingefärbt und hat eine weiße LED-Hintergrundbeleuchtung
- 3) Die Chrome- Variante ist von höherer Ausstattungsstufe

#### 4. Schlussbescheinigung

Eine Abnahme des Anbaus durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen bzw. Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIII b zur StVZO wird nicht für erforderlich gehalten.

Die mit dem Geschwindigkeitsmessgerät des Herstellers KOSO ausgerüsteten Kraftfahrzeuge entsprechen den heute gültigen Vorschriften der StVZO sowie den hierzu vom Bundesministerium ergangenen Richtlinien und Anweisungen.

Ausführungen oder Varianten, welche ohne die vorgeschriebenen Kontrollleuchten für Blinker und Fernlicht ausgestattet sind, müssen die serienmäßig vorhandenen Einrichtungen beibehalten oder entsprechende gemäß VO (EU), Nr. 3/2014, Anh. VIII nachrüsten.

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis bestehen bei Beachtung der Montageanleitung keine technischen Bedenken.

#### 5. Anlagen

- Anlage 0/08 Liste der Änderungen  
Anlage 1/08 EMV-Genehmigung incl. Montage- und Programmieranleitung  
Anlage 2/08 Übersicht von Abrollumfängen gängiger Reifendimensionen  
Anlage 3/08 Prüfprotokolle  
Anlage 4/08 Zeichnung der neuen Ausf. (1 Blatt)

Fahrzeugteil : Geschwindigkeitsmesser  
Typ : D- Serie  
Hersteller : KOSO Europe GmbH & CO KG

---

Der benannte Technische Dienst ist die Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Ingenieurzentrum TÜV Saarland automobil GmbH, Verkehrstechnik.

Sulzbach, den 27.04.2021



Sachverständiger Technischer Dienst  
Dipl. Ing. Stefan Bauermann

| Anlage 0/08           | Liste der Änderungen                             |
|-----------------------|--------------------------------------------------|
| Es wird berichtigt :  | ---                                              |
| Es wird geändert :    | ---                                              |
| Es wird hinzugefügt : | Es kommen die Ausführungen DL04 und DL04N hinzu. |
| Es entfällt :         | ---                                              |